



Distr.: General  
15 May 2014  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

## الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزّز

تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزّز عن  
الجزء الرابع من دورته الثانية، المعقود في بون في الفترة من ١٠  
إلى ١٤ آذار/مارس ٢٠١٤

### المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٢	٥-١	افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال).....
٣	٩-٦	المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال).....
٣	٦	ألف - إقرار جدول الأعمال.....
٣	٩-٧	باء - تنظيم أعمال الدورة.....
٤	٢٩-١٠	ثالثاً - تنفيذ جميع عناصر المقرر ١/م أ-١٧ (البند ٣ من جدول الأعمال).....
٨	٣٠	رابعاً - مسائل أخرى (البند ٤ من جدول الأعمال).....
٨	٣١	خامساً - تقرير الجزء الرابع من الدورة الثانية (البند ٥ من جدول الأعمال).....
٨	٣٣-٣٢	سادساً - تعليق الدورة.....

### المرفقات

٩		الأول - الوثائق المعروضة على الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج عمل ديربان للعمل المعزّز في الجزء الرابع من دورته الثانية.....
١١		الثاني - المذكرات غير الرسمية التي أُعدت للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج عمل ديربان للعمل المعزّز في الجزء الرابع من دورته الثانية.....



الرجاء إعادة الاستعمال

(A) GE.14-03551 100614 100614



\* 1 4 0 3 5 5 1 \*

## أولاً - افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

١- عُقد الجزء الرابع من الدورة الثانية للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزز (فريق منهاج ديربان) في المركز الدولي للمؤتمرات بمدينة بون في ألمانيا، في الفترة من ١٠ إلى ١٤ آذار/مارس ٢٠١٤<sup>(١)</sup>.

٢- واستأنف رئيساً فريق منهاج ديربان، السيد كيشان كومار سنغ (ترينيداد وتوباغو) والسيد أرتور رونغ - ميتسغر (الاتحاد الأوروبي)، الدورة الثانية، وافتتحت الجلسة العامة السابعة في ١٠ آذار/مارس. ورحباً بجميع الأطراف والمراقبين. ورحباً أيضاً بالسيدة آنا سيرزيسكو (بولندا) بصفتها مقررة الفريق.

٣- وأشار الرئيسان إلى أن الأطراف اتفقت، في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف، على تعجيل بلورة اتفاق عام ٢٠١٥ فضلاً عن الأنشطة المحددة في خطة العمل المتعلقة برفع مستوى الطموح في أهداف التخفيف<sup>(٢)</sup>. وتماشياً مع المهام والأطر الزمنية التي أُتفق عليها في دورتي مؤتمر الأطراف السابعة عشرة<sup>(٣)</sup> والثامنة عشرة<sup>(٤)</sup>، وصيغت في المقرر ١/م-١٩، حدد الرئيسان ثلاثة أهداف رئيسية للجزء الرابع من الدورة، هي كالآتي:

(أ) المضي في بلورة مضمون اتفاق عام ٢٠١٥، بغية التوصل إلى عناصر مشروع نص تفاوضي متسق بحلول الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف؛

(ب) بدء مناقشات تُيسر التحضيرات المحلية لمساهمات الأطراف المقررة المحددة وطنياً؛

(ج) إتاحة فرص عملية يمكن تسخيرها للنهوض بمستوى الطموح قبل عام ٢٠٢٠.

٤- وأشار الرئيسان أيضاً إلى أن فريق منهاج ديربان قد اتفق على أن يتخذ قراراً بشأن حاجته إلى عقد دورة إضافية ثانية في النصف الثاني من عام ٢٠١٤<sup>(٥)</sup>.

٥- وأدلت الأمانة التنفيذية، السيدة كريستيانا فيغيريس، ببيان. كما أدلى ممثلو ١٥ طرفاً ببيانات، منها بيانات باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، والمجموعة الجامعة، ومجموعة السلامة البيئية، والدول الأفريقية، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، وأقل البلدان نمواً، والبلدان النامية المتقاربة التفكير، وجامعة الدول العربية، وبلدان

(١) يرد التقرير المتعلق بالجزأين الأول والثاني من الدورة الثانية في الوثيقة FCCC/ADP/2013/2؛ ويرد التقرير المتعلق بالجزء الثالث من الدورة الثانية في الوثيقة FCCC/ADP/2013/3.

(٢) المقرر ١/م-١٩، الفقرة ١.

(٣) المقرر ١/م-١٧.

(٤) المقرر ٢/م-١٨.

(٥) FCCC/ADP/2013/3، الفقرة ٣٣.

المجموعة الرباعية (البرازيل وجنوب أفريقيا والصين والهند)، والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية - المعاهدة التجارية للشعوب، والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبية. وبالإضافة إلى ذلك، أدلى ببيانات باسم منظمات غير حكومية تمثل قطاعي الأعمال والصناعة، ومنظمات غير حكومية بيئية، ومنظمات غير حكومية تمثل سلطات الحكومات المحلية والبلديات وأخرى نسائية وتعنى بالقضايا الجنسانية.

## ثانياً- المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال)

### ألف- إقرار جدول الأعمال (البند ٢(ب) من جدول الأعمال)

٦- أقر فريق منهاج ديربان جدول أعمال دورته الثانية في جلسته الأولى من تلك الدورة، في ٢٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣<sup>(٦)</sup>.

### باء- تنظيم أعمال الدورة (البند ٢(ج) من جدول الأعمال)

٧- في الجلسة السابعة، وجّه الرئيس انتباه المندوبين إلى مذكرة السيناريوهات التي أُعدت للجزء الرابع من الدورة<sup>(٧)</sup>، وأوضح الترتيبات المتخذة في ضوء تنظيم الأعمال الذي سبق أن اتفق عليه فريق منهاج ديربان وفي ضوء مهام الفريق، بما فيها المهام التي كُلف بها في الدورة التاسعة عشرة لمؤتمر الأطراف. وتضمن تنظيم الأعمال المقترح بشأن البند ٣ من جدول الأعمال إجراء مشاورات مفتوحة وتنظيم حلقة عمل خلال الدورة وعقد اجتماعات للخبراء التقنيين وجلساتي إحاطة.

٨- واتفق الفريق في تلك الجلسة على المضي في عمله استناداً إلى تنظيم الأعمال المقترح.  
٩- وبالإضافة إلى ذلك، أعلم الرئيس الأطراف بعزمهما على تنظيم حدث خاص، نُظِم فعلاً في ١٣ آذار/مارس، لإتاحة فرصة للمراقبين لعرض ما لديهم من أفكار موضوعية وإجراء مناقشة معمقة بشأن عمل فريق منهاج ديربان.

(٦) FCCC/ADP/2013/2، الفقرتان ٨ و ٩.

(٧) ترد في الوثيقة ADP.2014.2.InformalNote.

## ثالثاً - تنفيذ جميع عناصر المقرر ١/م أ-١٧

(البند ٣ من جدول الأعمال)

١٠ - نظر فريق منهاج ديربان في هذا البند في جلسته السابعة والثامنة، المعقودتين تباعاً في ١٠ و ١٤ آذار/مارس. وعُرضت عليه الوثائق التالية: FCCC/ADP/2013/3، و FCCC/CP/2013/10/Add.1، و FCCC/ADP/2014/L.1/Rev.1، فضلاً عن المذكرات الإعلامية التي أُعدت للجزء الرابع من الدورة<sup>(٨)</sup>.

١١ - وفي الجلسة العامة السابعة، وجّه الرئيسان انتباه المندوبين إلى المذكرة التي تتضمن أفكارهما بشأن التقدم المحرز في الجزء الثالث من دورة الفريق الثانية وبشأن عمل الفريق في عام ٢٠١٤<sup>(٩)</sup>.

١٢ - وواصل الفريق، في الجزء الرابع من دورته الثانية، ووفقاً لولايته المتمثلة في المضي في بلورة عناصر مشروع نص تفاوضي، ابتداءً من دورته الأولى في عام ٢٠١٤<sup>(١٠)</sup>، عمله بشأن البند ٣ من جدول الأعمال بإجراء مشاورات مفتوحة مركزة، تناولت العمل المتعلق بالعناصر المحددة في الفقرة ٥ من المقرر ١/م أ-١٧، ومنها مسائل التخفيف، والتكيف، والتمويل، وتطوير التكنولوجيا ونقلها، وبناء القدرات، وشفافية الإجراءات، والدعم، علاوة على مسائل أخرى تتعلق بالعناصر التي أثارها الأطراف خلال الاجتماعات. وسير الرئيسان المشاورات التي جرت طيلة الدورة، واقترحا أيضاً أسئلة لتوجيه المناقشات، أتيحت على موقع الاتفاقية الشبكي<sup>(١١)</sup> قبل موعد الجلسات.

١٣ - ونُظمت في ١١ آذار/مارس حلقة عمل خلال الدورة يسرها الرئيسان وتناولت التحضيرات المحلية لمساهمات الأطراف المقررة المحددة وطنياً. ونُظمت حلقة العمل في سياق ما يلي:

(أ) دعوة جميع الأطراف إلى بدء أو تكثيف التحضيرات المحلية لمساهماتها المقررة المحددة وطنياً سعياً لتحقيق هدف الاتفاقية وإبلاغ مؤتمر الأطراف بها قبل دورته الحادية والعشرين بوقت كافٍ<sup>(١٢)</sup>؛

(ب) حث البلدان المتقدمة الأطراف والكيانات التشغيلية للآلية المالية والمنظمات الأخرى التي يمكنها تقديم الدعم لإعداد المساهمات المقررة المحددة وطنياً على أن تفعل ذلك<sup>(١٣)</sup>.

(٨) ترد المذكرات الإعلامية التي أُعدت في المرفق الثاني.

(٩) ترد في الوثيقة ADP.2014.1.InformalNote.

(١٠) المقرر ١/م أ-١٩، الفقرة ٢(أ).

(١١) <<http://unfccc.int/bodies/8126.php>>.

(١٢) المقرر ١/م أ-١٩، الفقرة ٢(ب).

(١٣) المقرر ١/م أ-١٩، الفقرة ٢(د).

١٤- وخلال حلقة العمل، تبادلت الأطراف تجاربها المتصلة بالنهج الذي تتبعه للتحضير لمساهماتها المقررة المحددة وطنياً، والفرص المتاحة لها والتحديات التي تواجهها في هذا الصدد<sup>(١٤)</sup>.

١٥- واستجابةً للفقرة ٢(د) من المقرر ١/م أ-١٩، عقدت المنظمات ووكالات الأمم المتحدة ذات الصلة جلسة إحاطة أيضاً بشأن دعم التحضيرات المحلية للمساهمات المقررة المحددة وطنياً. ونُظمت جلسة الإحاطة في ١٢ آذار/مارس ويسرّها مدير استراتيجية التنفيذ، بهدف تسهيل إجراء حوار مباشر بين الأطراف والمنظمات المهتمة، وتبادل التجارب، والتوعية بالاحتياجات، والشبكات والمبادرات الموجودة، وبالدمج المتاح وسبل الحصول عليه<sup>(١٥)</sup>.

١٦- واستهل فريق منهاج ديربان، في جلسته العامة السابعة، عمله المتعلق بالفحص التقني لفرص تنفيذ إجراءات تنطوي على إمكانيات تخفيف عالية، بما في ذلك الإجراءات التي تتيح فوائد مشتركة في مجالي التكيف والتنمية المستدامة، على النحو المطلوب في الفقرة ٥(أ) من المقرر ١/م أ-١٩. وركز الفحص التقني الذي تلا ذلك على الفرص في مجالي الطاقة المتجددة والكفاءة في استخدام الطاقة، على أن تُتناول مجالات أخرى في دورات لاحقة في عام ٢٠١٤. وتحقيقاً لتلك الغاية، عُقدت الاجتماعات التالية خلال الدورة:

(أ) اجتماعات الخبراء التقنيين بشأن الطاقة المتجددة، التي عُقدت في الفترة من ١٠ إلى ١٢ آذار/مارس، بتيسير من السيد يوبا سوكونا (مالي)<sup>(١٦)</sup>؛

(ب) اجتماعا الخبراء التقنيين بشأن الكفاءة في استخدام الطاقة، المعقودين في ١٢ و١٣ آذار/مارس، بتيسير من السيد جون أريما (اليابان)<sup>(١٧)</sup>؛

(ج) اجتماع مفتوح أشرف عليه الرئيسان، وقدم خلاله مُيسراً اجتماعات الخبراء التقنيين تقريراً عن نتائج عملهما.

١٧- وفي سياق دعوة الأطراف إلى تشجيع الإلغاء الطوعي لوحدات خفض الانبعاثات المعتمد كوسيلة لرأب فجوة مستوى طموح الأهداف في الفترة ما قبل عام ٢٠٢٠<sup>(١٨)</sup>، عُقدت جلسة إحاطة بشأن الإلغاء الطوعي لتلك الوحدات في ١٣ آذار/مارس. وتتيح الإحاطة التي قدمها السيد هيو سيللي، رئيس المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة، معلومات عملية للأطراف بشأن كيفية استخدام وحدات خفض الانبعاثات المعتمد الناتجة عن مشاريع آلية التنمية النظيفة لرأب فجوة مستوى طموح الأهداف في الفترة ما قبل عام ٢٠٢٠<sup>(١٩)</sup>.

(١٤) ترد معلومات إضافية عن حلقة العمل في العنوان التالي: <<http://unfccc.int/8106.php>>.

(١٥) ترد معلومات إضافية عن جلسة الإحاطة في العنوان التالي: <<http://unfccc.int/8114.php>>.

(١٦) ترد معلومات إضافية عن اجتماعات الخبراء التقنيين بشأن الطاقة المتجددة في العنوان التالي: <<http://unfccc.int/8112.php>>.

(١٧) ترد معلومات إضافية عن اجتماعي الخبراء التقنيين بشأن الكفاءة في استخدام الطاقة في العنوان التالي: <<http://unfccc.int/8113.php>>.

(١٨) المقرر ١/م أ-١٩، الفقرة ٥(ج).

(١٩) ترد معلومات إضافية عن جلسة الإحاطة في العنوان التالي: <<http://unfccc.int/8115.php>>.

- ١٨ - وفي ١٢ آذار/مارس، عقد الفريق اجتماعاً مفتوحاً لتقييم التقدم الذي أحرزه في البند ٣ من جدول الأعمال، والنظر في خطواته المقبلة.
- ١٩ - وفي الجلسة العامة الثامنة، اتفق الفريق، بناءً على اقتراح من الرئيسين، على إنشاء مجموعة اتصال معنية بالبند ٣ من جدول الأعمال يترأسها. واتفق الفريق أيضاً على أن تعمل المجموعة وفقاً لولايته وجدول أعماله المتفق عليه<sup>(٢٠)</sup>، بما يشمل مساري العمل التاليين:
- (أ) مسار العمل ١ بشأن المسائل المتصلة بالفقرات من ٢ إلى ٦ من المقرر ١/م أ-١٧؛
- (ب) مسار العمل ٢ بشأن المسائل المتصلة بالفقرتين ٧ و٨ من المقرر ١/م أ-١٧.
- ٢٠ - واتفق الفريق كذلك على أن تعمل مجموعة الاتصال وفقاً للممارسة التي رسختها الاتفاقية الإطارية، وأن تعقد اجتماعها الأول مباشرة بعد استئناف دورة الفريق الثانية في حزيران/يونيه ٢٠١٤، من أجل مواصلة المفاوضات الموضوعية.
- ٢١ - وفي ذلك السياق، أكد الرئيسان عزمهما على إصدار مذكرة سيناريوهات بغيئة لإطلاع الأطراف على مقترح لتنظيم العمل في الجزء المقبل من دورة الفريق الثانية، فضلاً عن مذكرة يقدمان فيها أفكارهما بشأن الاجتماع.
- ٢٢ - وذكر الرئيسان أنهما سيقومان، بناءً على ما اتفقت عليه الأطراف، على مبادئ أساسية معينة في توجيه عمل الفريق، هي كالتالي:
- (أ) ستظل العملية خاضعة لتوجيه الأطراف؛
- (ب) ستواصل العملية استفادتها من إسهامات الأطراف؛
- (ج) سيعكس أي ناتج من نواتج العملية إسهامات الأطراف.
- ٢٣ - وأبدى الرئيسان أيضاً فهمهما أن النص التفاوضي ينبغي أن يُصاغ جماعياً استناداً إلى الآراء التي تعبر عنها الأطراف في ورقاتها وبياناتها وخلال المفاوضات، كي يعكس عملية توجيهها الأطراف بحق.
- ٢٤ - وذكر الرئيسان بدعوة الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى تقديم معلومات وآراء ومقترحات بشأن عمل الفريق قبل عقد كل دورة<sup>(٢١)</sup>، وأكدوا أن بإمكان الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب أن تواصل استخدام هذه القناة للإبلاغ عن آرائها.

(٢٠) انظر الحاشية ٦ أعلاه.

(٢١) FCCC/ADP/2012/3، الفقرة ٢٢.

٢٥- وعلاوة على ذلك، شدد الرئيسان على ضرورة توخي الكفاءة في استخدام الوقت المتاح للمفاوضات، وشجعا الأطراف على الاستفادة القصوى من الوقت المخصص للمفاوضات ببدء الاجتماعات في موعدها.

٢٦- وأدلى ممثلو ١٢ طرفاً ببيانات، منها بيانات باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، والمجموعة الجامعة، والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه، ومجموعة السلامة البيئية، والدول الأفريقية، وتحالف الدول الجزرية الصغيرة، وأقل البلدان نمواً، والبلدان النامية المتقاربة التفكير، وبلدان المجموعة الرباعية، ونظام تحقيق التكامل بين دول أمريكا الوسطى، والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية/المعاهدة التجارية للشعوب، والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي.

٢٧- واتفق فريق منهاج ديربان في جلسته العامة الثامنة أيضاً على ضرورة عقد دورة إضافية في النصف الثاني من عام ٢٠١٤ لينجز مهامه.

٢٨- ودعا الرئيسان الأمانة إلى تزويد المندوبين بمعلومات عن الآثار المالية المترتبة على عقد دورة إضافية للفريق في النصف الثاني من العام، وعن حالة التمويل اللازم لعقدتها، وعن حجز مكان لانعقادها، وفقاً لما سبق أن طلبه الفريق<sup>(٢٢)</sup>. وأبلغ نائب الأمانة التنفيذية الأطراف بورود قدر محدود من الأموال والتعهدات وبالحاجة، فضلاً عن ذلك، إلى زهاء ١,٥ مليون يورو. وإذا تقرر أن تُعقد دورة الفريق الإضافية في النصف الثاني من عام ٢٠١٤ في بون. وشدد على الحاجة بوجه خاص إلى تقديم تبرعات للصندوق الاستثماري للمشاركة. وأبلغ نائب الأمانة التنفيذية الفريق أيضاً بأن الأمانة قد حجزت مكاناً لعقد الدورة الإضافية في تشرين الأول/أكتوبر، في حدود الأسبوع الثالث من الشهر الذي يقع في الفترة بين الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي والدورة الأربعين للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. وبالإضافة إلى ذلك، ذكر نائب الأمانة التنفيذية بالدعوة التي وجهتها إلى الأطراف لتقديم تبرعات إلى الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية لتغطية التكاليف المرتبطة بتقديم الدعم الموضوعي إلى فريق منهاج ديربان في ضوء قرار الأطراف عدم إدراج هذه التكاليف في الميزانية الأساسية.

٢٩- ودعا الرئيسان الأمانة إلى تقديم معلومات عن الأنشطة الوزارية الرفيعة المستوى المقرر تنظيمها بالتزامن مع دورتي الهيئتين الفرعيتين في حزيران/يونيه ٢٠١٤. وأطلع مدير استراتيجية التنفيذ الفريق على المستجدات المتعلقة بآخر الترتيبات المتخذة لعقد اجتماع المائدة المستديرة الوزاري الرفيع المستوى بشأن زيادة الطموح في الالتزامات بموجب بروتوكول كيوتو، والحوار الوزاري الرفيع المستوى بشأن منهاج ديربان للعمل المعزز، اللذين صدر تكليف بشأنهما في الفقرة ١٠ من المقرر ١/م-٨ والفقرة ٧ من المقرر ١/م-١٩.

(٢٢) FCCC/ADP/2013/3، الفقرة ٣٣.

## رابعاً- مسائل أخرى

(البند ٤ من جدول الأعمال)

٣٠- نظر فريق منهاج ديربان في هذا البند من جدول الأعمال في جلسته السابعة. ولم تُثر أي مسائل أخرى.

## خامساً- تقرير الجزء الرابع من الدورة الثانية

(البند ٥ من جدول الأعمال)

٣١- نظر فريق منهاج ديربان، في جلسته الثامنة، في مشروع تقرير الجزء الرابع من دورته الثانية واعتمده<sup>(٢٣)</sup>. وفي الجلسة نفسها، أذن الفريق للمقررة، بناءً على اقتراح من الرئيسين، بأن تستكمل تقرير الجزء الرابع من الدورة بمساعدة من الأمانة وبتوجيه من الرئيسين.

## سادساً- تعليق الدورة

٣٢- اتفق فريق منهاج ديربان، في جلسته الثامنة، بناءً على مقترح من الرئيسين، على تعليق دورته الثانية واستئنافها في حزيران/يونيه ٢٠١٤، في بون.

٣٣- وفي الجلسة ذاتها، أعرب رئيسا الفريق عن تقديرهما للأطراف على عملها ودعمها، وأعلنا تعليق دورة الفريق الثانية.

## الوثائق المعروضة على الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج عمل ديربان للعمل المعزّز في الجزء الرابع من دورته الثانية

### الوثائق التي أُعدت للجزء الرابع من الدورة

FCCC/ADP/2014/L.1/Rev.1 مشروع تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزّز عن الجزء الرابع من دورته الثانية، المعقود في بون في الفترة من ١٠ إلى ١٤ آذار/مارس ٢٠١٤

### وثائق أخرى معروضة على الدورة

- Add.1 و FCCC/CP/2013/10 تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته التاسعة عشرة، المعقود في وارسو، في الفترة من ١١ إلى ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣
- Add.1 و FCCC/CP/2012/8 تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الثامنة عشرة، المعقود في الدوحة، في الفترة من ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢
- Add.1 و FCCC/CP/2011/9 و 2 تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته السابعة عشرة، المعقود في ديربان، في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ١١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١
- FCCC/ADP/2013/3 تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزّز عن الجزء الثالث من دورته الثانية، المعقود في وارسو في الفترة من ١٢ إلى ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣
- FCCC/ADP/2013/2 تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزّز عن الجزأين الأول والثاني من دورته الثانية، المعقودين في بون في الفترة من ٢٩ نيسان/أبريل إلى ٣ أيار/مايو ٢٠١٣ ومن ٤ إلى ١٣ حزيران/يونيه ٢٠١٣

- تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزّز عن الجزء الثاني من دورته الأولى، المعقود في الدوحة في الفترة من ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ FCCC/ADP/2012/3
- تقرير الفريق العامل المخصص المعني بمنهاج ديربان للعمل المعزّز عن الجزء الأول من دورته الأولى، المعقود في بون في الفترة من ١٧ إلى ٢٥ أيار/مايو ٢٠١٢ FCCC/ADP/2012/2

## المذكرات غير الرسمية التي أُعدت للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج عمل ديربان للعمل المعزز في الجزء الرابع من دورته الثانية

ADP.2014.2.InformalNote	Scenario note on the fourth part of the second session of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action. Note by the Co-Chairs
ADP.2014.1.InformalNote	Reflections on progress made at the third part of the second session of the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action and on its work in 2014. Note by the Co-Chairs
ADP.2013.17.InformalSummary	Summary report on the workshop on lessons learned from relevant experience of other multilateral environmental agreements. ADP 2, part 3. Warsaw, Poland, 13 November 2013. Note by the Co-Chairs
ADP.2013.18.InformalSummary	Summary report on the workshop on pre-2020 ambition: urbanization and the role of governments in facilitating climate action in cities. ADP 2, part 3. Warsaw, Poland, 14 November 2013. Note by the facilitator
ADP.2013.19.InformalSummary	Summary of the ADP Co-Chairs' special event. ADP 2, part 3. Warsaw, Poland, 19 November 2013. Note by the Co-Chairs